

Kultur och minoritetsutskottet

Sammanträdesdatum
2024-09-26

Plats och tid		Kommunförvaltningen Pajala, Kulturkontoret Malmen, 2024-09-26 kl. 09.00	
Beslutande			
Ledamöter		Barbro Rantatalo (S) Karin Svarvare (S) Hillevi Rantatalo (V)	
Övriga deltagande			
Ersättare			
Tjänstemän		Mathias Lafolie, Kultur- och Minoritetschef Regina Veräjä, Minoritetssamordnare	
Val av justerare		Karin Svarvare	
Justeringens plats och tid		Kommunförvaltningen 2024-09-30 kl. 11.00	
Under- skrifter	Sekreterare	Regina Veräjä	
	Ordförande	Barbro Rantatalo.....	
	Justerare	Karin Svarvare.....	
ANSLAG/BEVIS			
Protokollet är justerat. Justeringen har tillkännagivits genom anslag			
Organ	Kultur- och Minoritetsutskottet		
Sammanträdesdatum	2024-09-26		
Datum för anslags upp- sättande	2024-09-30	Datum för anslags nedtagande 2024-10-14	
Förvaringsplats för protokollet	Kommunkansliet		
Underskrift	 Regina Veräjä		

Justerandes sign

Utdragsbestyrkande

Ärenden

1. Verksamhetsgenomgång
2. Skyltning på minoritetsspråk
3. Kommunalt ansvar vid förvaltande av kulturarv
4. Revidering av handlingsplan för minoritetsspråk
5. Översyn av sammanträdeskalendern
6. Revidering av beslut om språkstipendium
7. Revidering av minoritetsbidragsansökningsprocessen
8. Översyn av rutiner vid flaggning
9. Färdigställande av läromedelsbok Meänkieli 2
10. Information om kulturbidragshantering
11. Information om Finskt-ugriskt kulturhuvudstadsår

Justerandes sign

Utdragsbestyrkande

Kultur och minoritetsutskottet

Sammanträdesdatum
2024-09-26

§1. Dnr.
Verksamhetsgenomgång

Kultur- och Minoritetsutskottets beslut

Kultur- och Minoritetsutskottet tar del av informationen och uppdrar Kultur- och Minoritetsförvaltningen att

- genomföra planerade besparingar för att hålla en budget i balans 2024 och planera för en återgång till ordinarie budget 2025.
- skriva en kulturplan för Pajala kommun för perioden 2025-27.
- utreda huruvida det finns mögel i Kulturskolans lokaler, vilket det finns starka indikationer om.
- förbereda en presentation av Kultur- och Minoritetsavdelningens verksamhet för kommunstyrelsen den 7 oktober 2024.
- inrätta Pajala kommuns Kulturstipendium, vilken delas ut årligen till en person i Pajala kommun som på ett förtjänstfullt sätt verkar i kulturens tjänst. Stipendiaten utses av Kultur- och Minoritetsförvaltningen- och politiken. Det första stipendiet delas ut 2024 och består av diplom och symbolisk penningsumma.

Ärende

Kulturchef Mathias Lafolie föredrar det ekonomiska och verksamhetsmässiga nuläget hos Kultur- och Minoritetsavdelningen. Aktuella besparingar och konsekvenser av dessa.

Beslutsunderlag

Protokoll skickas till

Kommunstyrelsen
Kultur- och Minoritetsutskottet

Justerandes sign

Utdragsbestyrkande

Kultur och minoritetsutskottet

Sammanträdesdatum
2024-09-26

§ 2. Dnr.
Skyltning på minoritetsspråk

Kultur- och Minoritetsutskottets beslut

Kultur- och Minoritetsutskottet beslutar uppdra minoritetssamordnaren att undersöka förutsättningarna och kostnader för att skylta *Pajala kommun* på våra nationella minoritetsspråk vid kommuninfarterna.

Ärendet

Ordförande föredrar förslag om att vid infarterna till Pajala kommun skylta *Pajala kommun* även på minoritetsspråken.

Beslutsunderlag

Protokoll skickas till

Kultur- och Minoritetsutskottet

Justerandes sign

Utdragsbestyrkande

Kultur och minoritetsutskottet

Sammanträdesdatum
2024-09-26

§3. Dnr.
Kommunalt ansvar vid förvaltande av kulturarv

Kultur- och Minoritetsutskottets beslut

Kultur- och Minoritetsutskottet tar del av information och lägger den till handlingarna.

Ärende

Kulturchef Mathias Lafolie föredrar den kommunala ansvarsbiten som följer med förvaltning av kulturarv som till exempel Struves meridianbåge.

Beslutsunderlag

Protokoll skickas till

Kultur- och Minoritetsutskottet

Justerandes sign

Utdragsbestyrkande

Kultur och minoritetsutskottet

Sammanträdesdatum
2024-09-26

§4. Dnr.
Revidering av Handlingsplan för minoritetsspråk

Kultur- och Minoritetsutskottets beslut

Kultur- och Minoritetsutskottet beslutar avvakta med att revidera Handlingsplanen för minoritetsspråk till dess att Riksrevisionen presenterat resultatet av sin granskning av om staten effektivt främjar de nationella minoritetsspråken.

Ärendet

Pajala kommuns Handlingsplan för minoritetsspråk har senast reviderats 2021 (KS.2020.164 003). Handlingsplanen, på vilken Pajala kommuns minoritetspolitiska arbete vilar, ska utvärderas och uppdateras vart tredje år. Detta bör således ske 2024.

Kultur- och Minoritetsutskottet beslutade vid sammanträdet i juni 2024 att revideringsärendet ska återaktualiseras vid utskottssammanträdet i augusti 2024.

Vid sammanträdet i juni beslutades också att

- den tidigare väckta frågan om att Pajala kommun sektorvis bör ha egna medel till minoritetsarbete (Minoritetsutskottet 2023-03-02, §1) ska samordnas med revideringen av Handlingsplan för minoritetsspråk.
- den tidigare väckta frågan om kommunens egen insats för minoritetsarbete hos alla sektorer (Minoritetsutskottet 2023-06-15, §12) ska samordnas med revideringen av Handlingsplan för minoritetsspråk.

Vid sammanträdet i juni föreslogs också att den nya handlingsplanen för minoritetsspråk ska innehålla mätbara mål kopplade till den strategiska planen.

Vidare föreslogs att minoritetssamordnaren välkomnar till öppet samråd under hösten där handlingsplanen utgör samtalsunderlag. Förslaget stöd av Minoritetsrådet.

Beslutsunderlag

Minoritetsutskottet §1, 2023-03-02

Minoritetsutskottet §12, 2023-06-15

Handlingsplan för minoritetsspråk

Protokoll skickas till

Kultur- och Minoritetsutskottet

Justerandes sign

Utdragsbestyrkande

Kultur och minoritetsutskottet

Sammanträdesdatum
2024-09-26

§5. Dnr.
Översyn av sammanträdeskalender

Kultur- och Minoritetsutskottets beslut

Kultur- och Minoritetsutskottet beslutar uppdra åt minoritetssamordnaren att se över om kommunens sammanträdeskalender har justerats för resten av året och om också Kultur- och Minoritetsutskottets sammanträdesdatum bör justeras.

Ärendet

Minoritetssamordnaren uppmärksammar utskottet på sammanträdeskalendern för 2024. Finns det behov av datumjusteringar för resterande sammanträden, så att Kultur- och Minoritetsutskottets och Minoritetsrådets sammanträden ligger i fas med Kommunstyrelsens sammanträden?

Beslutsunderlag

Sammanträdeskalender 2024

Protokoll skickas till

Kultur- och Minoritetsutskottet

Justerandes sign

Utdragsbestyrkande

Kultur och minoritetsutskottet

Sammanträdesdatum
2024-09-26

§ 6.

Dnr.

Revidering av beslut om språkstipendium**Kultur- och Minoritetsutskottets beslut**

Kultur- och Minoritetsutskottet beslutar att stipendieerbjudandet (nedan) pausas i sin helhet.

Ärendet

Minoritetsutskottet har beslutat återinrätta stipendieerbjudandet för studier i meänkieli/finska höstterminen-vårterminen 2024-25.

Stipendieerbjudandet riktar sig till anställd personal inom Pajala kommuns barnomsorg, förskola, skola och äldreomsorg- och omsorg.

Stipendium om 15 000 kronor kan sökas av den som studerar finska/meänkieli 15 högskolepoäng under läsåret 2024-25. Studieintyg uppvisas vid ansökan.

Stipendium om 30 000 kronor kan sökas av den som studerar finska/meänkieli 30 högskolepoäng under läsåret 2024/25. Studieintyg uppvisas vid ansökan.

Maximalt fyra personer tilldelas stipendier under läsåret 2024/25.

Erbjudandet skulle gälla läsåret ht 2024-vt 2025.

Dock har UMU på grund av lärarbrist ställt in sin nybörjarkurs och A-kurs i meänkieli ht 2024, vilket hindrar eventuellt intresserade hos Pajala kommun att gå de utbildningarna i höst.

Minoritetssamordnaren föreslår att stipendieerbjudandet pausas i sin helhet, tills UMU:s meänkielikurser är tillgängliga igen. Det bereder samtidigt möjligheter för Pajala kommun att fundera om vi också ska premiera språkstudier vid andra lärosäten och på andra nivåer. Minoritetsrådet stöder förslaget.

Beslutsunderlag

Minoritetsutskottet 2024-02-15, §20

Protokoll skickas till

Kultur- och Minoritetsutskottet

Justerandes sign

Utdragsbestyrkande

Kultur och minoritetsutskottet

Sammanträdesdatum
2024-09-26

§7.

Dnr.

Revidering av minoritetsbidragsansökningsprocessen**Kultur- och Minoritetsutskottets beslut**

Kultur- och Minoritetsutskottet beslutar avvakta med att revidera minoritetsbidragsansökningsprocessen till dess att Riksrevisionen presenterat resultatet av sin granskning av om staten effektivt främjar de nationella minoritetsspråken.

Ärendet

Organisationer kan ansöka om minoritetsmedel från Pajala kommun två gånger per år, 1 februari och 1 juni. Ansökningarna görs digitalt på hemsidan, administreras och bereds av minoritetssamordnaren i samråd med Minoritetsrådet och beslutas av Kultur- och Minoritetsutskottet.

Totalt fördelas ca. 200 000-300 000 kronor per år till minoritetsrelaterade aktiviteter, organisationer kan tilldelas medel till flera parallella projekt under året. Projekten redovisas manuellt och bidragen utbetalas efter inkommen redovisning.

Minoritetssamordnaren föreslår en revidering av ansökningsblanketternas redaktionella utformning och att även redovisningsförfarandet digitaliseras.

Vidare föreslås att sökande organisationer ska beskriva sin egeninsats i projektbudget (egeninsats kan vara ekonomisk, personell, lokalmässig, kompetensmässig etc) och samarbetsparts insats i projektbudget (kan vara ovan nämnda resurser). Förslagen stöds av Minoritetsrådet.

Beslutsunderlag

Bidragsansöknings- och redovisningsblanketter, se kommunwebben

Protokoll skickas till

Kultur- och Minoritetsutskottet

Justerandes sign

Utdragsbestyrkande

Kultur och minoritetsutskottet

Sammanträdesdatum
2024-09-26

§8. Dnr.
Översyn av rutiner vid flaggning

Kultur- och Minoritetsutskottets beslut

Kultur- och Minoritetsutskottet beslutar uppdra minoritetssamordnaren att se över om policyn för flaggning vid minoriteternas högtider behöver revideras.

Ärendet

Pajala kommun har rutiner för flaggning vid högtidsdagar och där regleras även flaggning av de nationella minoriteternas högtidsdagar, men rutinerna kan behöva ses över och förtydligas.

Vidare kan det behöva regleras vilka nationella minoritetsflaggor Pajala kommuns personal bär vid representation eller visar upp i representationssammanhang.

Beslutsunderlag

Reglemente för flaggning

Protokoll skickas till

Kultur- och Minoritetsutskottet

Justerandes sign

Utdragsbestyrkande

Kultur och minoritetsutskottet

Sammanträdesdatum
2024-09-26

§ 9.

Dnr.

Färdigställande av läromedelsbok Meänkieli 2**Kultur- och minoritetsutskottet beslutar**

Kultur- och Minoritetsutskottet beslutar att inför avtalsskrivandet och utgivningen av läromedelsboken Meänkieli 2 samråda med litterär utgivningsexpertis hos SKR eller Författarförbundet.

Ärende

Minoritetsutskottet har 2021 antagit offert av Märta, Linnea och Karin Nylund avseende en uppdatering av läromedelsboken Meänkieli och att eventuellt göra en ny grammatikbok för äldre studenter. Produktionen påbörjades, men försenades p g a pandemin. Nu har författarna och referenspersoner fortsatt med produktionen, vilken sker i samråd med minoritetssamordnaren. Beräknad utgivning under 2025.

Minoritetssamordnaren ger lägesrapport.

Beslutsunderlag

Kultur- och Minoritetsutskottet 2024-06-13, §14

Protokoll skickas till

Kultur- och Minoritetsutskottet

Justerandes sign

Utdragsbestyrkande

Kultur och minoritetsutskottet

Sammanträdesdatum
2024-09-26

§10.

Dnr.

Information om kulturbidragshantering**Kultur- och Minoritetsutskottets beslut**

Kultur- och Minoritetsutskottet beslutar vänta in budgetbeslutet för 2025 samt tills att en ny struktur är upprättad för all bidragshantering hos kommunen.

Under resterande del av 2024 är rutinen att förvaltningen bereder inkomna kulturbidragsansökningar till Kultur- och Minoritetsutskottet och stämmer av hur mycket pengar som är kvar att fördela ur kulturbidragspotten.

Ärendet

Kulturchefen informerar om processen kring kulturbidragsansökningar till Pajala kommun, vilken numera hanteras av Kultur- och Minoritetsavdelningen- och utskottet.

Beslutsunderlag

Protokoll skickas till

Kultur- och Minoritetsutskottet

Justerandes sign

Utdragsbestyrkande

Kultur och minoritetsutskottet

Sammanträdesdatum
2024-09-26

§11. Dnr.
Information om Finsk-ugrisk kulturhuvudstad

Kultur- och minoritetsutskottets beslut

Kultur- och Minoritetsutskottet beslutar att tillsammans med förvaltningen träffa Oliver Loode, Managing director hos Uralic center, den 2 oktober (digitalt). Detta för att få mer information om utnämmandet Finsk-ugriskt kulturhuvudstadsår 2026, vilket Loode föreslår Pajala kommun att ansöka om.

Ärende

STR-T har inkommit med förfrågan om Pajala kommun är intresserad av att ansöka om att bli Finsk-ugrisk kulturhuvudstad 2026.
Kultur- och Minoritetsutskottet har gett förvaltningen i uppdrag att undersöka frågan och arbeta vidare med inriktning mot en ansökan.
Minoritetssamordnaren ger lägesrapport.

Beslutsunderlag

Protokoll skickas till

Kultur- och Minoritetsutskottet

Justerandes sign

Utdragsbestyrkande

PAJALA KOMMUN

SAMMANTRÄDESPROTOKOLLSida
14 (12)

Kultur och minoritetsutskottet

Sammanträdesdatum
2024-09-26

Justerandes sign

Utdragsbestyrkande

PAJALA KOMMUN

SAMMANTRÄDESPROTOKOLLSida
15 (12)

Kultur och minoritetsutskottet

Sammanträdesdatum
2024-09-26

Justerandes sign

Utdragsbestyrkande

